



沃尔克斯作品集

比利的生日晚会

〔法〕卡特琳娜·沃尔克斯 著

陈萌 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

比利的生日晚会

〔法〕卡特琳娜·沃尔克斯 著
陈萌 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

著作权合同登记号：图字 01-2017-4884

Text and illustrations by Catharina Valckx

La fête de Billy

© 2014 l'école des loisirs, Paris.

Simplified Chinese edition arranged through Dakai Agency Limited

Translation Copyright © 2017 by Shanghai 99readers' Culture Co., Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED

图书在版编目(CIP)数据

比利的生日晚会 / (法) 卡特琳娜·沃尔克斯著 ;
陈萌译. — 北京 : 人民文学出版社, 2017

(沃尔克斯作品集)

ISBN 978-7-02-012887-7

I. ①比… II. ①卡… ②陈… III. ①儿童故事—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第110527号

责任编辑 甘 慧 李 殷 杨 芹

装帧设计 汪佳诗

出版发行 人民文学出版社
社 址 北京市朝内大街166号
邮政编码 100705
网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 制 上海盛通时代印刷有限公司
经 销 全国新华书店等

字 数 3千字
开 本 787×1092毫米 1/16
印 张 2.5
版 次 2018年1月北京第1版
印 次 2018年1月第1次印刷

书 号 978-7-02-012887-7
定 价 38.00元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换。电话:01065233595

比利生日晚会

〔法〕卡特琳娜·沃尔克斯 著
陈萌 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

一天早上，比利对爸爸说：“爸爸，今天是我的生日哦。”

“是啊，今天是你的生日！”爸爸说，“我的孩子，你想怎么庆祝你的生日呢？”

“烤栗子！”比利说。

“当然，一定要有烤栗子！那么，还有别的吗？”

比利想了想，说：“我想要烤栗子……和一个生日晚会，化装晚会。”

“哈哈，化装晚会！”爸爸大声说，“好主意。化装晚会总是特别有趣，我们仓鼠都很喜欢。快去邀请你的朋友吧，比利，其他的事情我来准备。”





比利去找他的朋友，蚯蚓吉恩。

“吉恩，我今晚要开个生日晚会。”

“真的吗？太好了！”吉恩说。

“你能跟我一起去邀请大家吗？”

“啊，恐怕不行，”吉恩说，“我要在家照顾我的弟弟。”



比利惊讶地瞪圆了眼睛。

“你的弟弟？我从来都不知道你还有个弟弟。”

“因为我也是不久前才有的，”吉恩说，“他还是个小宝宝。”

“他可以跟我们一起去啊。”比利提议。

“嗯……是啊，为什么不呢。”吉恩说，“我去找他。”



“你叫什么名字？”比利问。

“迪迪——”吉恩的弟弟说。



“他叫迪迪埃，”吉恩说，“迪迪埃，你看，他是我的朋友比利。试着叫‘比——利’。”

“利——利。”小宝宝迪迪埃笑着重复。



他们决定先去邀请小老鼠约瑟特。

“今晚所有人都要化妆哦。”比利特意强调。



“化装？你可没跟我说过！”吉恩惊呼，“那我现在必须回家准备化装了！”

“不用，你一会儿有足够的时间化装。”比利说，“那么，你今晚来吗，约瑟特？”

“当然了。”约瑟特高兴地说。





接着,比利去邀请野牛。

“今晚我要开个化装晚会。”比利说。

“什么?化装晚会?”野牛粗着嗓子问。

“是的,就是说你得把自己化装成海盗、三明治,或者随便什么都行。”比利解释。

“哦,好啊,我会去的。”野牛说。



比利和吉恩接着去邀请其他朋友，突然，吉恩尖叫：“我的弟弟！！我的弟弟哪儿去了？！！”

迪迪埃不见了。



